



Boletín Informativo/ *Newsletter*

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia
222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos Arquidiocesanos /
Archdiocesan Events
Páginas / Pages2 & 3

Eventos Parroquiales /
Parochial Events
Páginas / Pages ...4, 5, 6 & 7

Otros eventos / Other events
Páginas / Pages ...8 & 9

Recursos / Resources
Páginas / Pages 10 & 11

Reserve la fecha / Reserve the date
Página / Page...12

Papa Francisco dice:

¡La oscuridad y el
temor no deben
atraer la mirada del
alma y apoderarse
del corazón!

Pope Francis says:

Darkness and fears
should not
attract the attention
of the soul and take
over the heart!



Celebration will be in English

Procesión de Mayo Anual Arquidiocesana en Filadelfia



*Domingo, mayo 1ro del 2016
2:00 P.M.*

*Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo
Benjamin Franklin Parkway & 18th Street*

«Comience mayo con María»

*Participe en la Liturgia de la Palabra, en
la procesión de mayo, en el Rosario y en
la
Coronación de Nuestra Santísima Madre.*

El tema de este año es:

«Quién es la María en tu vida»

¡Todos son bienvenidos!

*Para más información, visitar / For more information, visit
www.firstsundayinmay.org*

*Envíenos un email a / Or send us an email at
info@firstsundayinmay.org*

ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA

JUBILEO DE MIGRANTES Y REFUGIADOS



"LOS MIGRANTES Y REFUGIADOS NOS DESAFÍAN. LA RESPUESTA DEL EVANGELIO DE LA MISERICORDIA"

MARTES, 21 DE JUNIO DEL 2016
7:00 PM – 9:00 PM

COMUNIDAD CATÓLICA SANTO TOMÁS DE AQUINO
1719 Morris St., Philadelphia, PA, 19145



CELEBRANTE
Arzobispo Charles J. Chaput,
O.F.M. Cap., D.D.

AUSPICIADO POR:



ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA
OFICINA PARA CATÓLICOS HISPANOS
OFFICE FOR BLACK CATHOLICS
OFFICE FOR PASTORAL CARE FOR
MIGRANTS AND REFUGEES

Refrigerios ligeros a continuación

www.culturalministries.org
215-667-2820

ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

JUBILEE OF MIGRANTS AND REFUGEES

**"MIGRANTS AND REFUGEES CHALLENGE US.
THE RESPONSE OF THE GOSPEL OF MERCY"**

TUESDAY, JUNE 21, 2016 - 7:00PM-9:00PM
Saint Thomas Aquinas Catholic Community

Presider: Archbishop Charles J. Chaput, O.F.M. Cap., D.D.

Events will be in English

When the day of Pentecost came, they were all together in one place.... Acts 2:1



Pentecost Mass for the Archdiocesan Charismatic Renewal

Saturday, May 14, 2016

Praise & Worship 6:30 P.M.

Vigil Mass 7:00 P.M.

Cathedral Basilica of Saints Peter and Paul
18th Street & Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA 19103
(215) 561-1313

Reverend G. Dennis Gill will be the principal celebrant.

Join us for a special time of Prayer and Praise as we prepare for the Charismatic Renewal Jubilee Year of 2017. Come be transformed by the Power of the Holy Spirit!

www.PhillySpirit.com



Mothers of Children with Disabilities Retreat Day

Tuesday, May 3, 2016
9:30 am - 2:00 pm

PRESENTER



Father Dennis O'Donnell

Father O'Donnell is the Director of Integrated Health Services at Holy Redeemer Hospital. Father O'Donnell is also the co-founder of Amigos de Jesus Honduran orphanage. Amigos de Jesus serves over 500 children intellectually, socially, physically, emotionally and spiritually.

SCHEDULE

- 9:00 am Continental Breakfast
- 9:30 am Welcome
- 9:45 am Prayer/Introductions
Sr. Kathleen Schipani, IHM
- 10:00 am Father Dennis O'Donnell
Followed by Quiet time & Prayer
- 11:30 am Mass
- 12:30 pm Lunch
- 1:30 pm Prayer Ritual/Wrap Up
- 2:00 pm Farewell!!

"Remembering His Mercy"
Luke 1:54

Come experience a time set apart just for you. We invite mothers who are raising children with disabilities and also those who have adult children with disabilities to attend this retreat day. There will be time to pray, reflect, and chat with other mothers.

Office for Persons with Disabilities
Archdiocese of Philadelphia

Contact Sr. Kathleen if you need a scholarship to attend or would like to sponsor a mother so she can attend.

Malvern Retreat House
315 S. Warren Avenue
Malvern, PA 19355-0315
COST: \$35

Yes, I will attend the May 3rd Mothers of Children with Disabilities Retreat Day

Name _____

Address _____

Phone# _____ Parish _____

Email _____

Questions? Contact Malvern Retreat House at 610-644-0400 or Sr. Kathleen at 215-587-3530 or sr.kschipani@archphila.org
Register online at www.malvernretreat.com

Mail registration and check for \$35 made payable to:
Malvern Retreat House
P.O. Box 315
Malvern, PA 19355-0315



Please register by April 26, 2016

Día de retiro para Madres de niños con discapacidades

Martes 3 de mayo del 2016 - 9:30 a.m. - 2:00 p.m.

Malvern Retreat House, Malvern, PA

Presentador: Padre Dennis O'Donnell

Para mas información, llamar:

Ayuda en español, Raquel 215-667-2820

Hna. Kathleen 215-587-3530

Misa de Pentecostés para la Renovación Carismática Arquidiocesana

Sábado 14 de mayo del 2016
Alabanza y adoración: 6:30 P.M.

Misa de vigilia: 7:00 P.M.

Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo
Celebrante principal: Reverendo Dennis Gill

Celebración del
Sacramento de Confirmación
Domingo 15 de mayo-6:30 p.m.
Catedral Basílica
de San Pedro y San Pablo

**La registración debe recibirse
el viernes 6 de mayo o antes**

Para más información visitar el sitio web
abajo indicado.



Celebration of the
Sacrament of Confirmation
Sunday, May 15 - 6:30 p.m.
Cathedral Basilica of
SS. Peter and Paul

**Registration must be received
by Friday, May 6, 2016**

For more information, please visit the web-
site indicated below

<http://www.odwphiladelphia.org/confirmation-for-roman-catholic-adults/>

Celebremos juntos a
Nuestra
Maria la
Milagrosa!!!



❖ Sagrada Eucaristía
❖ Confesiones en español
❖ Novena a la Medalla Milagrosa de Maria
❖ Imposición de Medallas (nuevos peregrinos)
❖ Consagración a la Medalla Milagrosa:

Bendición especial para todas las madres!

Trae a los pies del altar de Maria una fotografia de tú mamá.

Trae puesta tú Medalla!!!

SANTUARIO MEDALLA MILAGROSA
Atravesaremos juntos nuestra Puerta Santa!!!

Próxima Celebración
3 de Mayo 10:30am y 7pm

500 E. Avenida Cheltenham • Filadelfia, PA 19144 215-848-1010 • www.MiraculousMedal.org

Let's celebrate together to

Our Maria la Milagrosa!!!

Holy Eucharist

Special Blessings for Mothers!

Confessions in Spanish

Bring a photo of your Mom to the Altar of Mary

Novena to the Miraculous Medal of Mary

Imposición de medallas (New Pilgrims)

Miraculous Medal Consagración

**SHRINE
OF THE MIRACULOUS MEDAL**

**Next Celebration
May 3 at 10:30am & 7pm**

500 E. Cheltenham Ave., Philadelphia, PA 19144 / 215-848-1010

LA COMUNIDAD HISPANA PRESENTA

Celebrando Nuestras Madres

SABADO 7 DE MAYO DEL 2016

MUSICA * COMIDA * RIFAS * SORPRESAS

UNA FIESTA PARA TODA LA FAMILIA

IGLESIA SANTA HELENA
(Hall de la Escuela)
6161 N. 5th Street
Philadelphia, Pennsylvania 19120

HORA: 6:00pm - 10:00pm

Para más información, por favor de hablar con
Andrea Santiago o Rey Vélez.

DONACION \$10

THE HISPANIC COMMUNITY INVITES YOU

Celebrating Our Mothers

SATURDAY, MAY 7, 2016
6:00pm - 10:00pm

MUSIC * FOOD * RAFFLES * SURPRISES

A PARTY FOR THE ENTIRE FAMILY

ST. HELENE CHURCH
School Hall

6161 N. 5th Street, Philadelphia, PA 19120

For more information, please call
215-424-1300

**DONATION
\$10**

**LA COMUNIDAD ECUATORIANA DE
COATESVILLE, PA., TE INVITA A LA MISA
EN HONOR A LA VIRGEN DE LA NUBE Y LA
BENDICIÓN DEL AGUA**

DOMINGO PRIMERO DE MAYO
Confesiones: 11:30 a.m.— 12 p.m.
Misa y bendición del agua: 12:00 p.m.
ST. JOSEPH CHURCH
400 Charles St., Coatesville, PA 19320

Rezo del Santo Rosario todo el mes de mayo: 7p.m.
Para información del lugar, llamar al **484-886-2604** o
comunidadecuatoriana@gmail.com



**MASS IN HONOR OF
THE VIRGEN DE LA NUBE AND
BLESSING OF WATER**

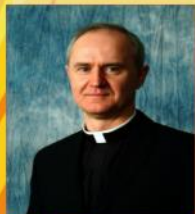
SUNDAY, MAY 1st
Confessions: 11:30a.m. – 12:00 p.m.
Holy Mass and Blessing of the Water: 12:00 p.m.
ST. JOSEPH CHURCH
400 Charles St., Coatesville, PA 19320

Rezo del Santo Rosario todo el mes de mayo
For information, please contact **484-886-2604** o
comunidadecuatoriana@gmail.com

Misa Carismática Pentecostés

La comunidad Jesús es el Señor de Visitación te invita a que
vengas a celebrar uno de los eventos más fantástico e importante.

La venida del Espíritu Santo, lo prometido por Jesús. Padre
Gregory J. Semeniuk, C.M., Vicario para Ministerios Culturales,
Arquidiócesis de Filadelfia, será el principal celebrante.



**¡Ven
Espíritu
de Amor!**

Parroquia Visitación
Calle B y Lehigh
PHILA, PA
19125

Viernes 13 de MAYO
7PM - 9PM
¡Te esperamos!

Pentecost Charismatic Mass

*The community Jesus is Lord, of Visitation, invites
you to come to celebrate one of the most fantastic
and important events. The Coming of the Holy
Spirit, as Jesus had promised. Father Gregory J.
Semeniuk, C.M., Vicar for Cultural Ministries,
Archdiocese of Philadelphia, will be the main
celebrant.*

VISITATION PARISH
B & Lehigh Street
Philadelphia, PA 19125

Friday, May 13 - 7PM-9PM

We hope you can join us!

¿Sabe usted?

NUEVA MISA EN ESPAÑOL
Iglesia San Pedro el Apóstol

Desde abril del 2016, **todos los
martes**, se celebra una misa en
español a las 7:00 PM

Todos son bienvenidos

St. Peter the Apostle

5th St. and Girard Ave., Philadelphia



Do you know?

NEW MASS IN SPANISH
St. Peter the Apostle Church

From April, 2016, a Mass in
Spanish is celebrated **every**
Tuesday at 7:00 PM

All are Welcome

**El Espíritu de Amor
en la iglesia**

**NUESTRA SEÑORA
DE LA ESPERANZA**

MISA MULTICULTURAL

DOMINGO, 15 DE MAYO DEL 2016
VEN A ALABAR Y A GLORIFICAR 10:30-11:30AM
Misa a las 11:30AM

Habrán un compartir en el salón social, de 1:30pm hasta 4pm

Habrán un compartir después de la misa.



The Spirit of Love in

***OUR LADY OF HOPE
CHURCH***

MULTICULTURAL MASS

SUNDAY MAY 15, 2016
COME WORSHIP AND PRAISE 10:30 - 11:30AM
MASS AT 11:30AM

Fellowship at the social hall at 1:30PM till 4:00PM

EN SAN CARLOS BORROMEIO

Bristol Pk. and Hulmeville Rd., Bensalem

Triduo en honor a
Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa

Novena, prédica y misa:
Junio 13, 14 & 15 - 7:00PM

Habrán confesiones y un acto solemne con la Medalla
Milagrosa en la última noche.

Predicador invitado: Padre Flavio Pereira, C.M.

Padre Flavio hablará en la misa del mediodía el domingo 12 de junio en
San Carlos Borromeo.

Campamento de Biblia en verano
Julio 11-14 - 5:00-8:00PM

Se le dará una caja con almuerzo a cada participante
durante las horas del campamento. Habrá refrigerios,
juegos y estudio de la Biblia.

Para más información contactar **215-638-3256**

Invitación especial para niños en edades apropiadas de las clases de
Confirmación, Primera Comunión y Segundo Grado del 2017

Grupo de oración - **Jueves a las 7:00PM**
Salón de reunión de Nuestra Señora de Fátima. La no-
che de oración y alabanza comienza con el Rosario.

Ceremonia de la Coronación de Mayo - **Mayo 4 a
las 7:00PM; clausura el 11 de mayo a las 7:00PM**

Confesiones

Lunes a las 6:30PM y sábados de 4:00 a 5:00PM

Misas en español

**Sábados a las 7:00PM en Nuestra Señora de Fátima y
domingos a las 12 del mediodía en**

AT ST. CHARLES BORROMEIO

Bristol Pk. And Hulmeville Rd., Bensalem

Triduum in honor of
Our Lady of the Miraculous Medal
Novena, Prayers and Mass:
June 13, 14 & 15 - 7:00PM

Confessions will be available and investiture with the
Miraculous Medal will take place the final night.

Guest Preacher: Father Flavio Pereira, C.M.

Fr. Flavio will speak at the Noon Mass at St. Charles on Sunday, June 12

Summer Bible Camp
July 11-14 - 5:00-8:00PM

A box of lunch will be served to each participant
during camp hours. There will be snacks, games and
Bible Study.

For more information contact **215-638-3256**

Special invitation to the following age appropriate children:
Confirmation Class of 2017, First Communion Class of 2017 and
Second Grade Class of 2017

Prayer Group - **Thursday at 7:00PM**
Meeting room at the Our Lady of Fatima Worship
Site. Evening Prayer and Praise always begin with
Rosary.

Ceremony of May Crowning - **May 4 at 7:00PM;**
closing exercises, **May 11 at 7:00PM**

Confessions

Monday at 6:30PM and Saturday from 4:00-5:00PM

Masses in Spanish

Each Saturday at 7:00PM in
Our Lady of Fatima and on Sunday at 12 Noon in
St. Charles Borromeo.



1700 Fernon St., Philadelphia, PA 19145 | 267-702-3454

One Table:

Sábado 7 de mayo, 11AM-3PM

Una celebración para la familia y amigos que ofrece:

Comida de diferentes países
Cerveza local (edad 21+)
Presentaciones culturales
Autógrafo de libros
Pintura de la cara
Yoga para niños...y más

Las ganancias apoyarán el programa de verano para los niños y jóvenes



May 7, 2016
11am - 3pm

Enjoy global flavors and local beers!

Proceeds support summer programming for children and youth.

Aquinas Center

1700 Fernon St.
Philadelphia, PA 19145
onetable2016.brownpapertickets.com
www.staquinas.com/aquinascenter

One Table:

Saturday, May 7 11AM-3PM

A family-friendly celebration featuring:

Food from around the world
Local beer (age 21+)
Cultural performances
Book signing
Face painting
Kids' yoga ...and more!

Proceeds support summer programming for Children and youth.

Compre su ticket / Purchase your ticket
Onetable2016.brownpapertickets.com • www.staquinas.com/aquinascenter
St. Thomas Aquinas Rectory 215-334-2312



Los niños en los grados de K-6 están invitados a participar en este **emocionante programa de verano** que promueve el bienestar mediante: **jardinería, arte y manualidades, cocina y nutrición, movimiento, etc.** El almuerzo y merienda están incluidos.

Fechas del campamento:

Lunes a jueves, 27 de junio al 21 de julio
12 del mediodía a las 4PM

Costo: \$60 por niño

No hay campamento el 4 de julio

Registración

Debe registrarse y pagar en persona el **miércoles y jueves, junio 22 y 23, de 12 a 2PM** en el Centro Aquino. ¡El espacio es limitado!

Children in grades K-6th are invited to join this **exciting summer program** that promotes well-ness through: **Gardening, Literacy, Arts & Crafts, Cooking & Nutrition, Movement, Lunch and Snack included.**

Camp Dates:

Monday - Thursday
June 27-July 21 | 12noon to 4PM

Cost is \$60 per child

No camp on July 4th

Registration

You must register and pay in person on **Wednesday or Thursday June 22 and 23 from 12-2PM** at Aquinas Center. Space is limited!

Ministerio Hispano Sur de Filadelfia

RETIRO DE JÓVENES GRUPO FE Y ESPERANZA
MAYO 13, 14 Y 15

3501 SOLLY AVE, PHILADELPHIA PA 19136

¿Buscas a Dios? Está más cerca de lo que crees!
Te invitamos a vivir esta experiencia y un encuentro con Dios. Costo \$100. Más información, favor llamar a **Jeydy Ortiz 631-276-0442** o la hermana **Janet 215-510-4425**.

Hispanic Ministry South Philadelphia

RETREAT FOR JÓVENES GRUPO FÉ Y ESPERANZA
MAY 13, 14 & 15

3501 SOLLY AVE, PHILADELPHIA PA 19136

Are you seeking God? He can be closer than you think! We invite you to live this experience and an encounter with God. Cost \$100. More information, please call **Jeydy Ortiz 631-276-0442** or **Sister Janet 215-510-4425**.

MOVIMIENTO JUAN XXIII

Arquidiócesis de Filadelfia

Lo invita a un fin de semana con Cristo para vivir un retiro de conversión y evangelización



JOHN XXIII MOVEMENT

Archdiocese of Philadelphia

Invites you to a weekend with Christ to experience a retreat of Conversion and Evangelization

RETIRO PARA HOMBRES
Junio 3 - 5, 2016

RETREAT FOR MEN
June 3 - 5, 2016

LUGAR DEL RETIRO:
IGLESIA SANTA JUANA DE ARCO
3550 FRANKFORD AVE.
PHILADELPHIA, PA 19134

PLACE OF RETREAT:
SAINT JOAN OF ARC CHURCH
3550 FRANKFORD AVE.
PHILADELPHIA, PA 19134

For more information and to register / Para más información y para inscribirse

Luís Raúl Oquendo 215-439-1879 • Norma Guzmán 215-873-7859
Delia Portes 267-745-1926 • Lucita Rivera 215-605-1592

DONACIÓN / DONATION: \$60.00



Equipo Arquidiocesano para el
V ENCUESTRO
Nacional de Pastoral Hispana/Latina
Región Episcopal III

.....

Archdiocesan Team to
V ENCUESTRO
Nacional de Pastoral Hispana/Latina
Episcopal Region III



El 3 de abril se llevó a cabo la celebración del **Sacramento de Confirmación** en la Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo. Feligreses de la comunidad hispana que asisten a la misa en español, en la capilla, recibieron este sacramento en una misa presidida por el obispo John McIntyre.



The celebration of the **Sacrament of Confirmation** took place on April 3 at the Cathedral of St. Peter & Paul. Parishioners of the Hispanic community that attend the Mass in Spanish at the chapel, received this sacrament in a Mass celebrated by Bishop John McIntyre..



OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS



An Encounter with Christ

EVANGELIZATION RETREAT FOR WOMEN

Friday, June 24 to Sunday, June 26, 2016

Cost: \$100 (Checks are made out to MSBT)

Mother Boniface Spirituality Center, 3501 Solly Avenue, Philadelphia, PA 19136

For more information / Para más información: **María López 215-303-0133**

Un encuentro con Cristo

RETIRO DE EVANGELIZACIÓN PARA MUJERES

Viernes 24 de junio a domingo 26 de junio del 2016

Costo: \$100 (Cheques a nombre de MSBT)

Events will be in English

Blessed are the merciful for they shall receive mercy
Mt 5:7

WYD STATESIDE
30-31 JULY 2016

registration OPEN!
#wydstateside

state - side world - youth - day
(stāt-sīd/wôrld/yúth/dāi)

1 - a 26 hour U.S. celebration of mercy, prayer and praise
2 - a pilgrimage by young Catholics to journey closer to Jesus Christ
3 - a local connection to the Church gathering in Krakow, Poland at WYD2016

LANCASTER, PA
Diocese of Harrisburg

CEIL RAIN

OVERNIGHT YOUTH/YOUNG ADULT WORLD YOUTH DAY VIGIL

WYD | STATESIDE PROGRAM
www.hbgdiocese.org/wydstateside

	Morning	2 PM	Afternoon	Evening	Overnight
Saturday July 30	Gates Open Music	Opening Liturgy	Catechesis Adoration Tent & Pilgrimage Tent Confessions	Ceil Rain Concert Adoration Holy Hour	VIGIL
Sunday July 31	Morning Prayer Pilgrimage Walk Stations of the Cross	Jackie Francois Angel Concert Closing Liturgy			

VISIT US ONLINE
for registration and info

JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD

Vigilia para los jóvenes / adultos en Estados Unidos

JULIO 30-31 del 2016
Diócesis de Harrisburg, Lancaster, PA

Inscripciones abiertas
Para más información, visitar
www.hbgdiocese.org/wydstateside



CHARISMATIC RETREAT

A LIFESTYLE IN UNION WITH
THE HOLY SPIRIT

June 10-12, 2016

This weekend retreat is for those involved with Catholic Charismatic Renewal and anyone who wants to learn more about the Holy Spirit. Catholic Charismatic Renewal will be celebrating its 50th anniversary in 2017. This retreat will help everyone to prepare for the upcoming Jubilee.

RETREAT TOPICS INCLUDE:

- The Full Role of the Holy Spirit - A Testimony
- Spiritual Gifts for Daily Life
- Spiritual Gifts Workshop
- The Holy Spirit, Mercy and Evangelization

PLUS A SPECIAL HEALING/TRANSFORMATION/EMPOWERMENT SERVICE LED BY FR. BOB



RETREAT DIRECTOR: FR. BOB HOGAN | Fr. Bob Hogan, BBD is an international speaker and the co-founder of the Charismatic and Marian Religious Community, the Brothers of the Beloved Disciple. He has a Master's of Divinity and an M.A. in Theology from Franciscan University and did Doctoral Studies on Mary and the Holy Spirit. Fr. Bob has served on the National Service Committee for Catholic Charismatic Renewal, and he has spoken on many topics including empowering ministry through charismatic gifts, the importance of praise and worship, and parish renewal. Fr. Bob also is the author of a book released this year titled, Celebrating a Charismatic Jubilee: A Fresh look at Charismatic Renewal and the Charismatic Dimension of the Church.

Cost: \$250, including all meals - This retreat will be in Our Lady's Hall at Malvern Retreat House.

To register, please visit malvernretreat.com/register or call 610-644-0400 for more information.

315 S. Warren Ave., Malvern, PA
610-644-0400 ~ malvernretreat.com



RETIRO CARISMÁTICO

UN ESTILO DE VIDA EN UNIÓN CON EL ESPÍRITU SANTO

JUNE 10-12, 2016
Malvern Retreat House, 315 S. Warren Ave., Malvern

Para más información y para registrarse, favor visitar
Malvernretreat.com/register o llamar al 610-644-0400



INSTITUTO CATÓLICO MÓVIL
Arquidiócesis de Filadelfia — 2015/2016

TALLER DE QUINCEAÑERA

Sábado 11 de junio del 2016

TALLER DE PRE-CANÁ EN ESPAÑOL

Domingo 10 de julio del 2016

QUINCEAÑERA WORKSHOP

Saturday, June 11, 2016

PRE-CANA WORKSHOP IN SPANISH

Sunday, July 10, 2016

Para información / For information

Blanca Herrera (215) 667 2820 / 2824 - E mail: bherrera@archphila.org



CLASES DE INGLÉS - MAÑANA / NOCHE
Centro Providencia, 2635 N. 4th St.

Registración: 3, 5, 10 y 12 de mayo del 2016
10:30 AM a 12 mediodía & 6:00 PM a 7:30 P.M

Clases empiezan la semana del 16 de mayo
Costo: \$40.00

Para información, llamar **215-739-7465**

ENGLISH CLASS - MORNING / EVENING
Providence Center, 2635 N. 4th St.

Registration: May 3, 5, 10, 12, 2016
10:30 AM to 12 Noon & 6:00 PM to 7:30 P.M

Classes begin the week of May 16
Cost: \$40.00

For more information, call **215-739-7465**

Comida para los niños en verano

¿Reciben sus niños comida durante el año escolar? ¿Le preocupa que les den comidas saludables durante los meses de verano?

Nutritional Development Services de la Arquidiócesis de Filadelfia tiene disponible comidas en la mayoría de las áreas de Filadelfia y en muchos condados suburbanos, también. Todos los niños y adolescentes de 18 años y menores pueden recibir un almuerzo sin NINGÚN costo. El programa de comida de verano 2016 es de **junio 20 a agosto 26**. Los interesados pueden participar en el programa completo o sólo una parte.

Para información sobre formar un
sitio de comida en verano para niños,
llamar al 215-895-3470, opción 1



CHILD NUTRITION PROGRAMS
of Nutritional Development Services

For information on starting a summer
meal site for children, call
215-895-3470, option 1

Summer Meals for Children

Do your children receive meals during the school year? Are you concerned about providing them with healthy meals during the summer months?

Nutritional Development Services of the Archdiocese of Philadelphia makes meals available in most sections of Philadelphia and in many suburban counties, too. All children and teens 18 years and under can receive lunch at NO cost. 2016 Summer Meal program runs from **June 20- August 26th**. Sites may participate for the full program or a portion of it.

**PROGRAMA DE SAFE ENVIRONMENT
EN ESPAÑOL**

**DOMINGO 22 DE MAYO DEL 2016
2:00 PM**

**Iglesia Sto. Tomás de Aquino
1719 Morris Street, Philadelphia, PA 19145**

Para registrarse, favor contactar
215-587-2466 o visite www.virtus.org

**SAFE ENVIRONMENT PROGRAM
IN SPANISH**

SUNDAY, MAY 22, 2016 - 2:00 PM

**St. Thomas Aquinas Parish
1719 Morris Street, Philadelphia, PA 19145**

To register, please contact
215-587-2466 or go to www.virtus.org



**Public Health Management Corporation's
Network of Health Centers**

La Red de Centros Médicos de PHMC ofrece servicio médicos de alta calidad a un bajo costo a personas que no tengan seguro médico del norte y noroeste de Filadelfia. Los servicios incluyen manejo de enfermedades, salud mental, servicios sociales y mucho más. También se ayuda a los pacientes con las aplicaciones de seguro médico, si es necesario. Si alguien está interesado en registrarse para una cita médica, favor de comunicarse con Elizabeth Rosario al 267-235-9020.

PHMC Health Center Network offers affordable, high-quality care to patients in communities throughout North and Northeast Philadelphia. The services include disease management, behavioral health, social services and more for the families in our community. The staff also assist patients to apply for health insurance, if needed. Care is provided regardless of their ability to pay, on a sliding fee scale. Anyone who is interested in registering for an appointment should call Elizabeth Rosario at 267-235-9020.



¿CÓMO AYUDAR? | HOW TO HELP

Ayuda de emergencia en Ecuador

Catholic Relief Services CRS responde al devastador terremoto.

Emergency Relief in Ecuador

Catholic Relief Services CRS responds to devastating earthquake.

Donar por teléfono / Donate by Phone **1-877-HELP-CRS**

Donar por cheque / Donate by check

Catholic Relief Services P.O. Box 17090, Baltimore, MD 21203-7090

Donar en línea **donate.crs.org/ayudaecuador** / Donate online **donate.crs.org/Ecuador**

Parroquias que deseen crear su propia página / Parishes wishing to set up their own donation page
crs.donordrive.com/event/ecuador

Conferencia de Mujeres Católicas 2016

¡Reserve la fecha!



Madre de la
Misericordia

¡Haz nuestros corazones como el tuyo!

Sábado 29 de octubre del 2016 • 8:30 A.M. a 4 P.M.
Santuario Nuestra Señora de Czestochowa, Doylestown, PA
Misa • Taller en español • Oración • Música • Taller para jóvenes • Exhibiciones

 catholicwomensconference.org/español 

*Señor,
por favor bendícela y dale consuelo. Ayuda a su
amoroso corazón para que continúe amando y dando de ella misma a otros.
Fortalécela cuando esté abatida y dale esperanza cuando esté angustiada.*



*Lord,
Please bless her, and comfort her. Help her
loving heart to continue to love and give of herself to others. Strengthen her when
she is down and give her hope when she is discouraged.*

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag #CatolicosHispanosPhilly en la página «Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos» o en el siguiente enlace:

www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly



Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page "Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las 6:30 a.m.
En español



TELEVISED MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Envíe información para el boletín de junio del 2016 no más tarde del 24 de mayo del 2016 a: rbarrios@archphila.org

Send the information for June, 2016 issue no later than May 24, 2016 to: rbarrios@archphila.org